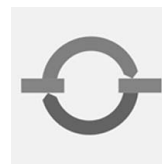


Üzemeltetési utasítás

a berendezés üzemeltetője számára

VIESSMANN

Fűtőberendezés időjárás függvényében vezérelt, digitális kazán-
és fűtőköri szabályozóval



VITOTRONIC 300



Az Ön biztonsága érdekében



Kérjük, hogy az emberi életet fenyegető veszélyek, a balesetek és az anyagi károk elkerülése érdekében pontosan tartsa be a biztonságtechnikai utasításokat.

A biztonságtechnikai utasítások magyarázata



Veszély

Ez a jel személyi sérülések veszélyére figyelmeztet.



Figyelem

Ez a jel anyagi és környezeti károk veszélyére figyelmeztet.

Fontos tudnivaló!

A Fontos tudnivaló címszó alatt kiegészítő információk találhatóak.

Célcsoport

Ez az üzemeltetési utasítás a fűtési rendszer üzemeltetője számára készült.



Veszély

A fűtőberendezésen szakszerűtlenül végrehajtott munkák életveszélyes balesetekhez vezethetnek.

- A gázszerelvényeken munkát csak olyan szerelő végezhet, akit a helyileg illetékes gázszolgáltató vállalat erre feljogosított.
- Elektromos szerelést csak elektromos szakember végezhet.

Teendők gázszag esetén



Veszély

A kiszivárgó gáz robbanáshoz vezethet, amely nagyon súlyos sérüléseket okozhat.

- Ne dohányozzon! Akadályozza meg a nyílt láng- és szikraképződést. Semmi esetre se kapcsoljon fel villanykapcsolót és ne kapcsoljon be elektromos készülékeket.
- Zárja el a gázvezeték csapot.
- Nyissa ki az ablakokat és az ajtókat.
- Távolítson el mindenkit a veszélyes területről.
- Értesítse az épületen kívülről a gáz- és elektromossági ellátó vállalatot, valamint a fűtési szakcéget.
- Szakítsa meg az épület elektromos ellátását egy biztonságos helyen (az épületen kívül).

Teendők égéstermék-szag esetén



Veszély

Az égéstermékek életveszélyes mérgezést okozhatnak.

- Kapcsolja ki a fűtőberendezést.
- Szellőztesse ki a felállítási helyiséget.
- Csukja be a lakóhelyiségekbe nyíló ajtókat.

Az Ön biztonsága érdekében (folytatás)

Teendők tűz esetén



Veszély

Tűz esetén égés és robbanás veszélye áll fenn.

- Kapcsolja ki a fűtőberendezést.
- Zárja el a tüzelőanyag-vezetékek elzárószelepeit.
- Az ABC tűzbiztonsági osztálynak megfelelő, bevizsgált tűzoltó készüléket használjon.

Kiegészítő komponensek, pót- és kopó alkatrészek



Figyelem

A fűtőberendezést károsíthatják vagy működését negatívan befolyásolhatják mindazok a komponensek, amelyeknek bevizsgálása nem a fűtőberendezéssel együtt történt. Komponensek felszerelését, ill. cseréjét kizárólag szakcég végezheti.

A fűtőhelyiséggel szemben támasztott követelmények



Figyelem

Nem megengedett környezeti feltételek károsíthatják a fűtőberendezést és veszélyeztethetik a biztonságos üzemelést.

- Biztosítsa, hogy a környezeti hőmérséklet 0 °C és 35 °C között legyen.
- Kerülje a (pl. festékekben, oldó- és tisztítószerekben lévő) freonszámazékok okozta légszennyeződést és az erős porképződést (pl. csiszoló munkák által).
- Kerülje a (pl. állandó ruhaszárítás általi) tartósan magas páratartalmat.
- Ne zárja el a meglévő levegőbevezető nyílásokat.

Tartalomjegyzék

Bevezető információk

Első üzembe helyezés	6
A berendezés gyárilag előre be van állítva	6

A kezelés helye

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése	7
■ A szabályozó nyitása	7
■ Funkciók	8
■ Szimbólumok a kijelzőablakban	9
■ A fűtőkör kiválasztása – minden beállítás és lekérdezés előtt	9

Be- és kikapcsolás

A fűtőberendezés bekapcsolása	11
A fűtőberendezés kikapcsolása	11
Egy fűtőkör és a vízmelegítés bekapcsolása	12
Egy fűtőkör és a vízmelegítés kikapcsolása	13
A „csak HMV üzemmód” bekapcsolása	14
A melegvíz kikapcsolása	14

A helyiség hőmérséklet beállítása

A helyiség hőmérséklet tartós beállítása	16
■ A normál helyiség hőmérséklet beállítása	16
■ A csökkentett helyiség hőmérséklet beállítása	17
■ Az időprogram (kapcsolási idők) beállítása	17
A helyiség hőmérséklet megváltoztatása néhány napra	19
■ A nyaralás program beállítása	19
A helyiség hőmérséklet megváltoztatása néhány órára	20
■ A takarékos üzemmód beállítása	21
■ A party üzemmód beállítása	21

A melegvíz beállítása

A melegvíz tartós beállítása	23
■ A melegvíz hőmérséklet beállítása	23
■ Az időprogram (kapcsolási idők) beállítása	24
A melegvíz beállítása néhány órára	27
A melegvíz egyszeri beállítása	28

További beállítások

Idő és dátum beállítása	29
A nyelv beállítása	29
A fűtési mód változtatása	29
■ A meredekség és az eltolás változtatása	30
■ Műszaki ismeretek a berendezés üzemeltetője számára	32

Tartalomjegyzék (folytatás)

A kijelzőablak kontrasztjának beállítása	33
Az alapbeállítás helyreállítása	33
Lekérdezési lehetőségek	
Hőmérsékletek lekérdezése	34
Időprogramok lekérdezése	35
A party, ill. takarékos üzemmód lekérdezése	36
Az üzemzavarjelzés lekérdezése	36
Mi a teendő?	
A helyiségek túl hidegek	38
A helyiségek túl melegek	39
Nincs melegvíz	40
A melegvíz túl forró	41
A kijelzőablakban villog az „üzemzavar” üzenet	41
A „karbantartás” üzenet jelenik meg a kijelzőablakban	41
A „távvezérlő” üzenet jelenik meg a kijelzőablakban	42
A „külső indítás” üzenet jelenik meg a kijelzőablakban	42
A „központi vezérlés” üzenet jelenik meg a kijelzőablakban	42
A „padlószárítás” üzenet jelenik meg a kijelzőablakban	42
A „funkció nélkül” üzenet jelenik meg a kijelzőablakban	43
Fűtőolaj-rendelés	44
Karbantartás	
Tisztítás	45
Ellenőrzés és karbantartás	45
Címszójegyzék	47

Első üzembe helyezés

Az első üzembe helyezést és a szabályozó helyi és építészeti adottságokhoz igazított beállítását a fűtési szakcégnek kell elvégeznie.

Amennyiben Ön egy új tüzelőberendezés üzemeltetője, köteles a berendezést haladéktalanul bejelenteni a területileg illetékes kéményseprőnél. A területileg illetékes kéményseprő tájékoztatja Önt arról is, hogy milyen további munkákat hajt végre a tüzelőberendezésen (pl. rendszeres méréseket, tisztítást).

A berendezés gyárilag előre be van állítva

A szabályozó már gyárilag előre be van állítva „fűtés + melegvíz” üzemmódra.

Az Ön fűtőberendezése így üzembekész:

- **6.00 és 22.00 óra** között a helyiség fűtése normál helyiség hőmérséklettel működik.
- **5.30 és 22.00 óra** között történik a melegvíz utánfűtése a beállított előírt hőmérsékletre (ha van melegvíz-tároló). A cirkulációs szivattyú (ha csatlakoztatva van a szabályozóhoz) be van kapcsolva.

- **22.00 és 6.00 óra** között a helyiség fűtése csökkentett helyiség hőmérséklettel működik (fagyvédelemre, azaz 3 °C-ra van beállítva).
- **22.00 és 5.30 óra** között szünetel a melegvíz-tároló utánfűtése.
- A nap és az idő (közép-európai idő) be van állítva, a téli/nyári átállítás automatikusan történik.

A gyári alapbeállítást egyénileg, kívánsága szerint megváltoztathatja.

Fontos tudnivaló!

Áramszünet esetén minden adat megmarad.

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése

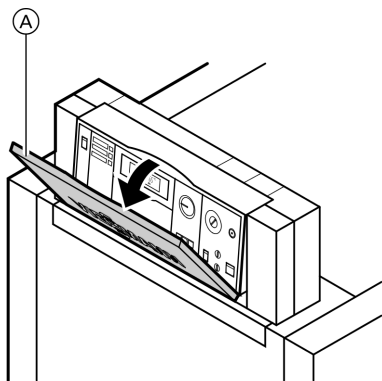
Fűtőberendezésének minden beállítását központi helyen, a kezelőegységen végezheti el.

Amennyiben az Ön berendezése rendelkezik távvezérlőkkel, a beállításokat azokkal is el lehet végezni.



A távvezérlő üzemeltetési utasítása

A szabályozó nyitása



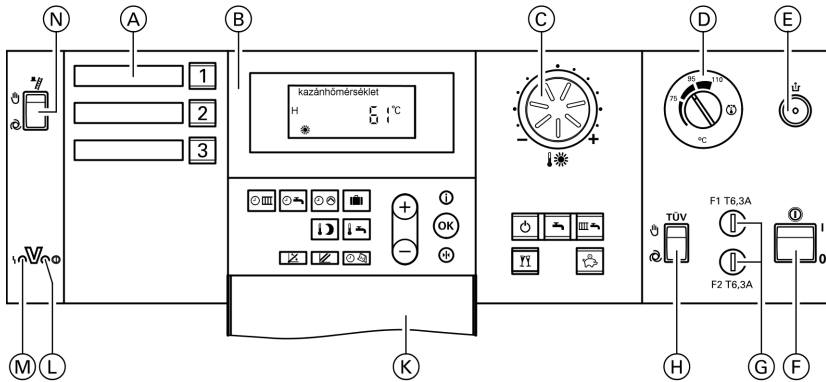
A kezelőegység a takarófedél mögött található.

A kinyitáshoz felső pereménél fogva húzza maga felé a takarófedelelet.

Ⓐ takarófedél

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése (folytatás)

Funkciók



- (A) fűtőkör-választógombok (lásd a 9. oldalon)
- (B) kezelőegység
- (C) „☀️” forgatógomb „normál helyiség-hőmérséklet” beállításához (lásd a 16. oldalon)
- (D) hőmérséklet-szabályozó
- (E) a túlmelegedés-korlát megszüntetése
- (F) hálózati kapcsoló (lásd a 11. és 12. oldalon)
- (G) biztosítékok
- (H) TÜV-nyomógomb (csak szerviz célokra)
- (K) nyitott takarófedél
- (L) üzemjelzés (zöld) (lásd a 11. és 12. oldalon)
- (M) üzemzavarjelzés (vörös) (lásd a 36. oldalon)
- (N) kéményseprő-ellenőrzőkapcsoló (csak szerviz célokra)

A kezelőegység nyomógombjai

- a helyiségfűtés időprogramja (lásd a 17. oldalon)
- a vízmelegítés időprogramja (lásd a 24. oldalon)
- a cirkulációs szivattyú időprogramja (lásd a 24. oldalon)
- nyaralás program (lásd a 19. oldalon)
- melegvíz-hőmérséklet (lásd a 23. oldalon)
- csökkentett helyiség-hőmérséklet (lásd a 17. oldalon)
- fűtési jelleggörbe meredeksége (lásd a 30. oldalon)
- fűtési jelleggörbe eltolása (lásd a 30. oldalon)
- idő/dátum (lásd a 29. oldalon)
- lekapcsolt üzem csak HMV üzemmód
- fűtés + melegvíz
- takarékos üzemmód (lásd a 21. oldalon)
- party üzemmód (lásd a 21. oldalon)
- /+ értékbeállítás
- nyugtázás






















A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése (folytatás)

- ⓘ információ (lásd a 29. és 34. oldalon)
- ⊕ alapbeállítás (reset) (lásd a 33. oldalon)

Szimbólumok a kijelzőablakban




A szimbólumok nem láthatók állandóan, hanem a berendezés kivitelétől és az üzemállapottól függően jelennek meg.

A kijelzőablakban villogó adatok arra utalnak, hogy változtatásokat lehet végrehajtani.

	fagyveszély	 	a tárolószivattyú működik, vízmelegítés
	normál helyiség hőmérséklettel történő helyiségfűtés	 	vízmelegítés a napkollektoros rendszerrel
	csökkentett helyiség hőmérséklettel történő helyiségfűtés	 	az égő üzemel
 	a fűtőköri keringető szivattyú működik		időbeállítás és -kijelzés
 		 	a kéményseprő ellenőrző funkció bekapcsolva
 	keverőszelep „nyit” keverőszelep „zár”		rádió-óra vétel (csak rádió-óra vevővel, tartozék)
			zavarjelzés
	vízmelegítés engedélyezve		

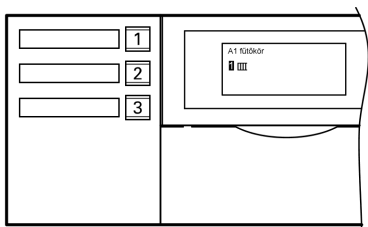
A fűtőkör kiválasztása – minden beállítás és lekérdezés előtt

Az épületet esetleg több, egymástól független fűtőkör fűti (pl. padlófűtési kör vagy radiátoros fűtőkör). Ezeket a szabályozó **1**, **2** vagy **3** nyomógombjával választhatja ki. A nyomógombok melletti feliratokat a fűtési szakember határozza meg.

- Csak egy fűtőkörrel rendelkező fűtési rendszer:
A **1** vagy a **2** nyomógomb, ill. a  a  és a  nyomógomb egyike világít, azonnal elvégezheti valamennyi beállítást.
- Két vagy három fűtőkörrel rendelkező fűtési rendszer:
Válassza ki **minden** beállítás és lekérdezés előtt azt a fűtőkört, amelyekre a beállítás vagy lekérdezés vonatkozik.






A kezelés helye

A kezelő- és kijelzőelemek áttekintése (folytatás)



Nyomja meg a **1**, **2** vagy **3** gombot.


A következő nyomógombok világítanak:

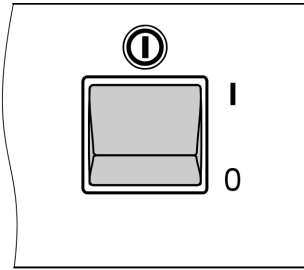
- **1**, **2** vagy **3** nyomógomb
-   vagy  nyomógomb
-  vagy  nyomógomb (ha aktivált)

Fontos tudnivaló!


Ha nem végez beállítást, a nyomógomb világítása rövid idő múlva kialszik.

A fűtőberendezés bekapcsolása

1. Ellenőrizze a fűtési rendszer nyomását a nyomásmérőn:
Ha a mutató a piros jelölés alatt van, a berendezésben uralkodó nyomás túl kicsi. Töltsön utána vizet vagy pedig értesítse a fűtési szakcéget.
2. Nyissa ki az olajvezetékek elzárózelepeit (a tartályon és a szűrőn), ill. a gázelzáró csapot.
3. Kapcsolja be a hálózati feszültséget; pl. a biztosítéknál vagy az egyik főkapcsolónál.
4. Kapcsolja be a „” hálózati kapcsolót (lásd a 8. oldalon).
A zöld lámpa (üzemjelzés) világít. A kijelzőablakban rövid idő múlva megjelenik a kazánvíz-hőmérséklet.
A fűtőberendezés és – amennyiben csatlakoztatva van – a távvezérlő is üzemkész.



A fűtőberendezés kikapcsolása

Ha a fűtőkészüléket **átmenetileg** nem akarja használni, pl. nyári szabadság miatt, akkor kapcsolja  „**lekapcsolt üzembe**” az összes fűtőkört.

Fontos tudnivaló!

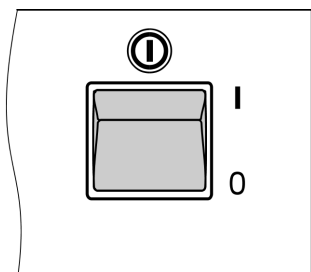
A keringető szivattyúk 24 óránként rövid időre bekapcsolnak, hogy ne ragadjanak be.

Ha a fűtőberendezést nem kívánja használni, kapcsolja ki.

Javasoljuk, hogy a fűtőberendezés hosszabb üzemén kívül helyezése előtt és után lépjen összeköttetésbe az illetékes fűtési szakcéggel.

A fűtőberendezés kikapcsolása (folytatás)

A fűtési szakcég, amennyiben szükséges, megfelelően tud intézkedni, pl. gondoskodik a rendszer fagyvédelméről vagy elvégzi a fűtőfelületek karbantartását.



1. Kapcsolja ki a „**I**” hálózati kapcsolót (lásd a 8. oldalon).
A zöld lámpa (üzemjelzés) kialszik.
2. Zárja el az olajvezetékek elzárózelepeit (a tartályon és a szűrőn), ill. a gázelzáró csapot.
3. Feszültségmentesítse a berendezést; pl. a biztosítéknál vagy az egyik főkapcsolónál.

Fontos tudnivaló!

Nincs fagyvédelmi ellenőrzés.

A szabályozó beállításai változatlanul megmaradnak.

Egy fűtőkör és a vízmelegítés bekapcsolása

Fűteni kívánja a helyiségeket, és melegvízre is szüksége van.

Nyomja meg a következő gombokat:

1. / / a kívánt fűtőkör beállításához.
2. a „fűtés + melegvíz” menüpont kiválasztásához.

Egy fűtőkör és a vízmelegítés bekapcsolása (folytatás)

- A kiválasztott fűtőkörben a helyiségfűtés a beállított időprogramnak megfelelően normál vagy csökkentett helyiség hőmérséklettel (fagyvédelem) működik.

Alapbeállítás:

6.00 és 22.00 óra között normál, egyébként csökkentett helyiség hőmérséklet.

- Vízmelegítés (amennyiben van melegvíz-tároló) és a cirkulációs szivattyú bekapcsolása (amennyiben van) a beállított időprogramnak megfelelően történik.

Alapbeállítás:

5.30 és 22.00 óra között biztosított a melegvíz utánfűtése a beállított előírt hőmérsékletre, és a cirkulációs szivattyú be van kapcsolva. Vegye figyelembe a 23. oldalon lévő tudnivalót.

- A fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.

Egy fűtőkör és a vízmelegítés kikapcsolása

A helyiségeket nem kívánja fűteni, és melegvízre sincs szüksége.

Nyomja meg a következő gombokat:

1. / / a kívánt fűtőkör beállításához.
2. a „**lekapcsolt üzem**” menüpont kiválasztásához.

- A kiválasztott fűtőkörben szünetel a helyiségek fűtése.
- Nincs vízmelegítés.
- A fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.





Fontos tudnivaló!

A szivattyúk 24 óránként rövid időre automatikusan bekapcsolnak, hogy ne ragadjanak le.

A „csak HMV üzemmód” bekapcsolása

Nem szeretné a helyiségeket fűteni, csak a melegvizet használni.

Nyomja meg a következő gombokat:

1. // a kívánt fűtőkör beállításához.
2.  a „**csak HMV üzemmód**” menüpont kiválasztásához.

- A kiválasztott fűtőkörben szünetel a helyiségek fűtése.
- Vízmelegítés (amennyiben van melegvíz-tároló) és a cirkulációs szivattyú bekapcsolása (amennyiben van) a beállított időprogramnak megfelelően történik.
Alapbeállítás:
5.30 és 22.00 óra között biztosított a melegvíz utánfűtése a beállított előírt hőmérsékletre, és a cirkulációs szivattyú be van kapcsolva.
- A fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.

Fontos tudnivaló!





A fűtőköri keringető szivattyúk 24 óránként rövid időre automatikusan bekapcsolnak, hogy ne ragadjanak be.

A melegvíz kikapcsolása

A helyiségeket fűteni szeretné, de melegvízre nincs szüksége.

Vegye figyelembe a 23. oldalon lévő tudnivalót.

Nyomja meg a következő gombokat:

1. // a kívánt fűtőkör beállításához.
2.  a „**fűtés + melegvíz**” menüpont kiválasztásához.

3. Törölje a vízmelegítés időszávjait (lásd a 26. oldalon) **vagy** állítsa az előírt melegvíz-hőmérsékletet 10 °C-ra (lásd a 23. oldalon).

A melegvíz kikapcsolása (folytatás)

- A kiválasztott fűtőkörben a helyiségfűtés a beállított időprogramnak megfelelően normál vagy csökkentett helyiség hőmérséklettel (fagyvédelem) működik.

Alapbeállítás:

6.00 és 22.00 óra között normál, egyébként csökkentett helyiség hőmérséklet.

- Nincs vízmelegítés.
- A fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.

Fontos tudnivaló!

A tárolószivattyú 24 óránként rövid időre bekapcsol, hogy ne ragadjon be.

A helyiség hőmérséklet tartós beállítása

Ha fűtőkörét helyiségfűtésre kívánja beállítani, vegye figyelembe a következő pontokat.

1. Az adott fűtőkörhöz, [1], [2] vagy [3], a „fűtés + melegvíz” üzemmód legyen beállítva.

Ellenőrizze a következőképpen:

Nyomja meg a [1], [2] vagy [3] gombot; a nyomógomb világítson, ellenkező esetben nyomja meg a gombot.

2. Az adott, [1], [2] vagy [3] fűtőkörhöz a „” forogatógombbal állíthatja be a normál (nappali) helyiség hőmérsékletet (lásd a 16. oldalon), míg a nyomógombbal a csökkentett (éjszakai) helyiség hőmérsékletet (lásd a 17. oldalon).

3. Az adott napra beállított (4 lehetséges időszávú) időprogramtól függ, hogy mikor van normál vagy csökkentett hőmérsékletű helyiségfűtés.

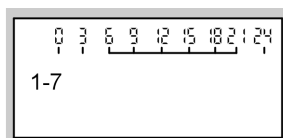
- Ha nincsenek időszávok beállítva, a helyiségfűtés egész nap csökkentett helyiség hőmérséklettel történik.

- Amennyiben egy vagy több időszáv van beállítva, a helyiségfűtés a megadott idő alatt normál helyiség hőmérséklettel történik.

Ellenőrizze a következőképpen:

- Nyomja meg a [1], [2] vagy [3] gombot.

- Nyomja meg egyszerre és tartsa lenyomva a és a gombot, a beállított időszávok egy időegyenesen jelennek meg.

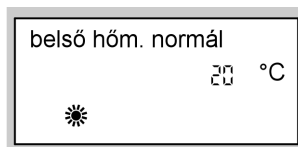


Az időprogram változtatását lásd a 17. oldalon.

A normál helyiség hőmérséklet beállítása

1. Nyomja meg a [1]/[2]/[3] gombok valamelyikét a kívánt fűtőkör kiválasztásához.

2. A „” forogatógombbal állítsa be a „normál helyiség hőmérséklet” kívánt értékét.



A helyiség hőmérséklet tartós beállítása (folytatás)

A csökkentett helyiség hőmérséklet beállítása

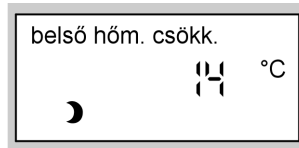
Nyomja meg a következő gombokat:

1. a kívánt fűtőkör beállításához.

2. a „**csökkentett helyiség hőmérséklet**” menüpont kiválasztásához; villog az előzőleg beállított hőmérsékleti érték.

3. a kívánt hőmérsékleti érték beállításához.

4. a nyugtázáshoz; a hőmérsékleti érték már nem villog, tárolva van.



Fontos tudnivaló!

Ha a csökkentett helyiség hőmérsékletet 3 °C-ra állítja, megjelenik a „**fagyvédelem**” kijelzés.

Az időprogram (kapcsolási idők) beállítása

- A helyiség fűtése naponta max. négyszer kapcsolható normál helyiség hőmérsékletre csökkentett helyiség hőmérsékletre és vissza (4 időszáv).
- Gyárilag a hét minden napjára az **1. időszáv** (6.00 és 22.00 óra között) van beállítva, tehát ebben az időben a fűtés normál helyiség hőmérséklettel működik.
- Be lehet állítani a hét összes napjára **azonos** vagy a hét minden napjára **egyedi** időprogramokat.

Az időprogramok beállításánál vegye figyelembe, hogy a fűtőberendezésnek bizonyos időre van szüksége, amíg a helyiségeket felmelegíti a kívánt hőmérsékletre.

Az időprogram beállításának lépéseit lásd a 17. oldalon.

Az időszávok törlésének lépéseit lásd a 18. oldalon.

Nyomja meg a következő gombokat:

1. a kívánt fűtőkör beállításához.

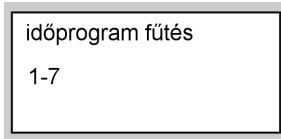
2. az „**időprogram fűtés**” menüpont kiválasztásához.

Fontos tudnivaló!

Ha az időprogram beállítását idő előtt meg szeretné szakítani, ismét nyomja meg a gombot, majd nyugtázzon az gombbal.

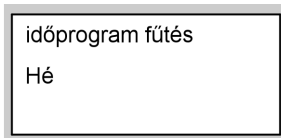
A helyiséghőmérséklet tartós beállítása (folytatás)

3. \oplus/\ominus míg meg nem jelenik az „1–7” kijelzés, ha a hét minden napjára azonos idősávokat szeretne beállítani,



vagy

4. \oplus/\ominus amíg meg nem jelenik a „Hé”, „Ke” stb. kijelzés, ha a hét kijelzett napjára más idősávokat szeretne beállítani.



Fontos tudnivaló!

Ha a hét egyes napjaira különböző idősávok vannak beállítva, és Ön ismét minden napra azonos idősávokat szeretne beállítani, nyomja meg az „1–7” kijelzés megjelenése után az OK gombot. Az összes idősáv visszaáll az alapbeállításra.

5. OK a nyugtázáshoz; megjelenik az „1. fűtési idősáv” kijelzés.

Fontos tudnivaló!



Ha át akar ugrani egy idősávot, nyomja meg a \oplus gombot.

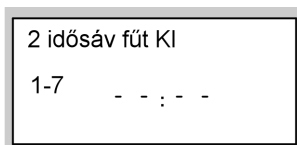
6. OK a nyugtázáshoz; megjelenik az „1. fűtési idősáv BE” kijelzés.
7. \oplus/\ominus a fűtési idősáv kezdeti időpontjának beállításához.
8. OK nyugtázáshoz; megjelenik az „1. idősáv fűt KI” kijelzés.
9. \oplus/\ominus a fűtési idősáv végének beállításához.
10. OK nyugtázáshoz; megjelenik a „2. fűtési idősáv BE” kijelzés.
11. A 2–4. fűtési idősávok kezdetének és végének beállításához a 7–10. pontban leírtak alapján járjon el.

Ha törölni akar egy idősávot, nyomja meg a következő gombokat:

1. $\boxed{1}/\boxed{2}/\boxed{3}$ a kívánt fűtőkör beállításához.
2. ☐III a „időprogram fűtés” menüpont kiválasztásához.
3. OK míg meg nem jelenik a kívánt „idősáv fűt ki” kijelzés.




A helyiséghőmérséklet tartós beállítása (folytatás)

4.  amíg meg nem jelenik az idő-sáv végének beállításához a „- - : - -” kijelzés.
5.  a nyugtázáshoz, amíg meg nem jelenik a kazánhőmérséklet kijelzése.



A helyiséghőmérséklet megváltoztatása néhány napra

Ha nyaralni készül és hosszabb időre elhagyja a lakást, az alábbi energiamegtakarítási lehetőségek állnak rendelkezésre:

- teljesen kikapcsolhatja a helyiség fűtését (lásd az „Egy fűtőkör és a vízmelegítés kikapcsolása” c. fejezetet a 13. oldalon)
vagy
- a helyiség fűtését beállíthatja minimális energiefelhasználásra (pl. hogy dísznövényei el ne fagyjanak). Ehhez válassza a „nyaralás program”  beállítását.
 - Ha a „fűtés + melegvíz”  üzemmód van beállítva, a nyaralás program alatt minden fűtőkör fűtése a beállított csökkentett helyiséghőmérséklettel működik (lásd a 17. oldalon), de **nincs** vízmelegítés.
 - Ha a „csak HMV üzemmód”  van beállítva, a nyaralás program alatt minden fűtőkörben **csak** a fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelmi ellenőrzése működik.

A nyaralás program beállítása

A nyaralás program az elutazást követő napon 0.00 órakor kezdődik és a visszaérkezés napján 0.00 órakor ér véget, vagyis az elutazás és a visszaérkezés napján az állandóra beállított időprogram aktív.




Fontos tudnivaló!

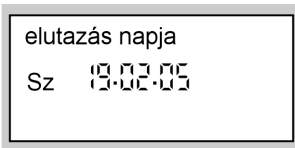
*A szabályozó úgy van beállítva, hogy a nyaralás program **mindegyik** fűtőkörre érvényes. Ha ezt meg kívánja változtatni, forduljon a fűtési szakcégehez.*



A helyiséghőmérséklet beállítása

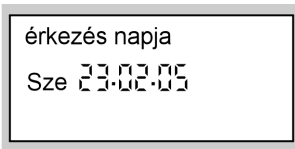
A helyiséghőmérséklet megváltoztatása néhány . . . (folytatás)


Nyomja meg a következő gombokat:

1.  a „nyaralás program” menüpont kiválasztásához.
2.  az „elutazás napjának” kiválasztásához (megjelenik az aktuális dátum).
3.  az elutazás napjának beállításához.







4.  nyugtázáshoz; megjelenik az „érkezés napja” (az elutazás napját követő dátum).
5.  a visszautazás napjának beállításához.



6.  a nyugtázáshoz.

7. A helyiség hőmérséklete a nyaralás program alatt azonos a beállított csökkentett helyiséghőmérséklettel (lásd a 17. oldalon).



Ha meg akarja változtatni ezt a hőmérsékletet:

- Nyomja meg a  gombot.
- A  /  gombokkal adja meg a kívánt értéket.
- Nyugtázza a beállítást az  nyomógombbal; a hőmérsékleti érték már nem villog, tárolva van.

Fontos tudnivaló!

Ez a változtatás általánosan vonatkozik a csökkentett helyiséghőmérsékletre, amelyet szükség esetén a nyaralás program lejárta után ismét be kell állítani.



A nyaralás program befejezése

- A nyaralás program az érkezés napján automatikusan befejeződik.
- Ha a nyaralás programot idő előtt törölni szeretné, ismét nyomja meg a  gombot és nyugtázza a „Törölni? IGEN” kijelzést az  gombbal.

A helyiséghőmérséklet megváltoztatása néhány órára

A következő funkciók segítségével módosíthatja a helyiségek hőmérsékletét néhány órára, a szabályozó beállításainak tartós megváltoztatása nélkül.





A helyiséghőmérséklet megváltoztatása néhány . . . (folytatás)

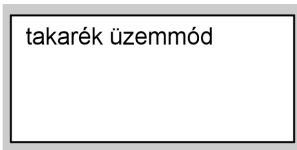
- Ha energiát szeretne megtakarítani, a „**takarék üzemmód**”  segítségével csökkentheti a normál helyiséghőmérsékletet (lásd a 21. oldalon).
- Nem tervezte ugyan, de normál helyiséghőmérséklettel szeretne fűteni és melegvízre is szüksége van. Ehhez válassza a „**party üzemmód**”  beállítását (lásd a 21. oldalon).

A takarékos üzemmód beállítása





Takarék üzemmódban automatikusan csökken a normál helyiséghőmérséklet.

Nyomja meg a következő gombokat:

1. // a kívánt fűtőkör beállításához.
2.  a „**Takarék üzemmód**” menüpont kiválasztásához.







A takarékos üzemmód befejezése

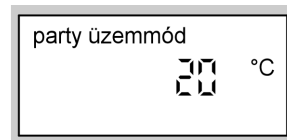
- A takarékos üzemmód automatikusan befejeződik a csökkentett helyiséghőmérséklettel történő fűtésre kapcsoláskor.
- Ha előbb be szeretné fejezni a takarékos üzemmódot, nyomja meg ismét a ,  vagy  és a  gombot; a gomb világitása kialszik.

A party üzemmód beállítása

- A helyiség fűtése szabadon beállítható hőmérséklettel (party-hőmérséklettel) történik.
- A melegvíz felmelegszik a beállított előírt hőmérsékletre.
- A cirkulációs szivattyú be van kapcsolva.

Nyomja meg a következő gombokat:

1. // a kívánt fűtőkör beállításához.
2.  a „**party üzemmód**” menüpont kiválasztásához; világlog a party-hőmérséklet értéke.



A helyiség hőmérséklet beállítása

A helyiség hőmérséklet megváltoztatása néhány . . . (folytatás)

3. \oplus/\ominus a kívánt hőmérsékleti érték beállításához, ha megszeretné változtatni a helyiség hőmérsékletét.

4. OK a nyugtázáshoz; a hőmérsékleti érték már nem világ, tárolva van.

A party üzemmód befejezése

- A party üzemmód a normál helyiség hőmérséklettel történő helyiségfűtésre való legközelebbi átkapcsoláskor automatikusan befejeződik, legkésőbb 8 óra múlva.
- Ha előbb be szeretné fejezni a party üzemmódot, nyomja meg ismét a $\boxed{1}$, $\boxed{2}$ vagy $\boxed{3}$ és a $\boxed{\text{Y}}$ gombot; a gomb világítása kialszik.

A melegvíz tartós beállítása

Fontos tudnivaló!

A szabályozó úgy van beállítva, hogy a vízmelegítés beállítása **mindegyik** fűtőkörre érvényes. Ha ezt meg kívánja változtatni, forduljon a fűtési szakcéghez.

A vízmelegítés beállításához az alábbi pontokat kell figyelembe venni:

1. Az adott, [1], [2] vagy [3], fűtőkörhöz a „**fűtés + melegvíz**” üzemmód vagy a „**csak HMV**” legyen beállítva. Ellenőrizze a következőképpen: Nyomja meg a [1], [2] vagy [3] gombot; a nyomógomb világítson, ellenkező esetben nyomja meg a vagy a gombot.

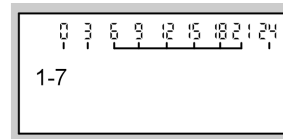
Fontos tudnivaló!

A melegvíz hőmérséklete tetszés szerint beállítható (lásd a 23. oldalon).

2. Az adott napra beállított két, vagy , (4 lehetséges időszáv) időprogramtól függ, hogy mikor történik a fűtőkörben a vízmelegítés a fent beállított hőmérsékletre, és mikor működik a cirkulációs szivattyú (ha van).

Ellenőrizze a következőképpen:

- Nyomja meg a [1], [2] vagy [3] gombot.
- Nyomja meg egyszerre és tartsa lenyomva a és , illetve a és gombot; a beállított időszávok megjelennek egy időegyenesen.



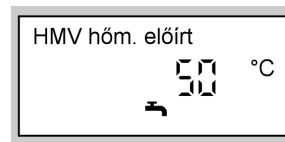
Az időprogram változtatását lásd a 24. oldalon.

A melegvíz-hőmérséklet beállítása

Nyomja meg a következő gombokat:

1. a „**előírt melegvíz-hőmérséklet**” kiválasztásához; az előzőleg beállított hőmérsékleti érték villog.
2. a kívánt hőmérsékleti érték beállításához.

3. a nyugtázáshoz; a hőmérsékleti érték már nem villog, tárolva van.



A melegvíz tartós beállítása (folytatás)

Az időprogram (kapcsolási idők) beállítása

Cirkulációs szivattyú nélküli fűtőberendezés

Fontos tudnivaló!

A szabályozó úgy van beállítva, hogy a vízmelegítés beállítása **mindegyik** fűtőkörre érvényes. Ha ezt meg kívánja változtatni, forduljon a fűtési szakcéghez.

- A vízmelegítést naponta max. négyszer lehet be- és kikapcsolni (4 időszáv).
- **Automatikus üzemmód** (gyárilag beállítva)
A vízmelegítés az **első rendelkezésre álló** fűtőkör helyiségfűtési időprogramjával párhuzamosan történik, de 30 perccel korábban kezdődik (5.30 és 22.00 óra között).
- **Egyedi időprogramok**
Ha nincs szüksége automatikus üzemmódra, beállíthat egyedi időprogramokat is.
Be lehet állítani a hét minden napjára **azonos** vagy a hét minden napjára **egyedi** időprogramokat.
Az időprogramok beállításánál vegye figyelembe, hogy a fűtőberendezésnek bizonyos időre van szüksége, amíg a melegvíz-tárolót felmelegíti a kívánt hőmérsékletre.
Az időprogram beállításának lépéseit lásd a 25. oldalon.
Az időszávok törlésének lépéseit lásd a 26. oldalon.

Fűtőberendezés cirkulációs szivattyúval

Fontos tudnivaló!

A szabályozó úgy van beállítva, hogy a vízmelegítés beállítása **mindegyik** fűtőkörre érvényes. Ha ezt meg kívánja változtatni, forduljon a fűtési szakcéghez.

- A cirkulációs szivattyú a melegvizet a melegvíz-tároló és a csapolási helyek közötti körvezetékbe pumpálja, hogy a csapolási helyeknél lehetőleg gyorsan hozzá lehessen jutni melegvízhez.
- A vízmelegítést és a cirkulációs szivattyút naponta max. négyszer lehet be- és kikapcsolni (4 időszáv).
- **Automatikus üzemmód** (gyárilag beállítva)
A vízmelegítés és a cirkulációs szivattyú az **első rendelkezésre álló** fűtőkör helyiségfűtési időprogramjával párhuzamosan, de 30 perccel korábban (5.30 és 22.00 óra között) kapcsol be.





A melegvíz tartós beállítása (folytatás)

■ Egyedi időprogramok

Ha nincs szüksége automatikus üzemmódra, beállíthat egyedi időprogramokat is.

Be lehet állítani a hét minden napjára **azonos** vagy a hét minden napjára **egyedi** időprogramokat.

■ A cirkulációs szivattyú működtetése csak melegvíz elvételekor ésszerű. Az alábbiakban egy időprogram beállításának leírása következik, a vízmelegítés  példáján szemléltetve. A cirkulációs szivattyú  időprogramjának beállítását hasonló módon végezze.

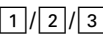



Az időprogramok beállításánál vegye figyelembe, hogy a fűtőberendezésnek bizonyos időre van szüksége, amíg a melegvíz-tárolót felmelegíti a kívánt hőmérsékletre.

Az időprogram beállításának lépéseit lásd a 25. oldalon.

Az időszávok törlésének lépéseit lásd a 26. oldalon.

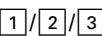



Állítsa be az automatikus üzemmódot (ha szükséges)

Nyomja meg a következő gombokat:



1.  a kívánt fűtőkör beállításához.
2.  az „**időprogram HMV**” menüpont kiválasztásához.
3.  az „**automatikus?**” üzenet kijelzéséhez, ha az „automatikus?” üzenet még nem jelent meg a kijelzőablakban.
4.  a nyugtázáshoz.

Egyedi időprogram beállítása

Nyomja meg a következő gombokat:

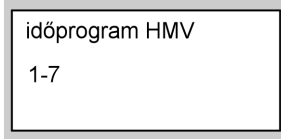
1.  a kívánt fűtőkör beállításához.
2.  az „**időprogram HMV**” menüpont kiválasztásához.
3.  az „**egyedi?**” üzenet kijelzéséhez, ha az „egyedi?” üzenet még nem jelent meg a kijelzőablakban.
4.  a nyugtázáshoz.

Fontos tudnivaló!

Ha az időprogram beállítását **idő előtt meg szeretné szakítani**, ismét nyomja meg a  gombot, majd nyugtázzon az  gombbal.

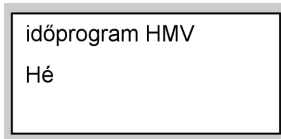
A melegvíz tartós beállítása (folytatás)

5. \oplus/\ominus míg meg nem jelenik az „1–7” kijelzés, ha a hét minden napjára azonos idősávokat szeretne beállítani,



vagy

6. \oplus/\ominus míg meg nem jelenik a „Hé”, „Ke” stb. kijelzés, ha a hét kijelzett napjára más idősávokat szeretne beállítani.



Fontos tudnivaló!

Ha a hét egyes napjaira különböző idősávok vannak beállítva, és Ön ismét minden napra azonos idősávokat szeretne beállítani, nyomja meg az „1–7” kijelzés megjelenése után az OK gombot. Valamennyi idősáv visszaáll a gyári beállításra.

7. OK a nyugtázáshoz; megjelenik az „1. HMV idősáv” kijelzés.

Fontos tudnivaló!



Ha át akar ugrani egy idősávot, nyomja meg a \oplus gombot.

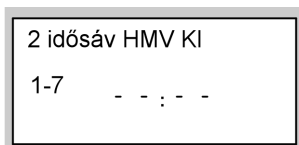
8. OK a nyugtázáshoz; megjelenik az „1. HMV idősáv BE” kijelzés.
9. \oplus/\ominus a vízmelegítési idősáv kezdete időpontjának beállításához.
10. OK nyugtázáshoz; megjelenik az „1. HMV idősáv KI” kijelzés.
11. \oplus/\ominus a vízmelegítési idősáv vége időpontjának beállításához.
12. OK a nyugtázáshoz; megjelenik a „2. HMV idősáv BE” kijelzés.
13. A 2–4. vízmelegítési idősáv kezdetének és végének beállításához a 9–12. pontban leírtak alapján járjon el.

Ha törölni akar egy idősávot, nyomja meg a következő gombokat:


1. $\boxed{1}/\boxed{2}/\boxed{3}$ a kívánt fűtőkör beállításához.
2. OK a „időprogram HMV” menüpont kiválasztásához.
3. OK míg meg nem jelenik a kívánt „HMV idősáv KI” kijelzés.

A melegvíz tartós beállítása (folytatás)







4.  amíg meg nem jelenik az idő-sáv végének beállításához a „- - : - -” kijelzés.
5.  a nyugtázáshoz, amíg meg nem jelenik a kazánhőmérséklet kijelzése.

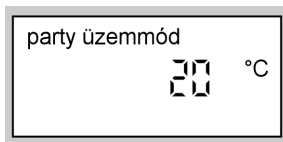


A melegvíz beállítása néhány órára





A következő funkció segítségével néhány órára, a szabályozó beállításainak tartós megváltoztatása nélkül lehet beállítani a vízmelegítést. Ehhez válassza a „party üzemmód”  beállítást. A party üzemmód ideje alatt működik a cirkulációs szivattyú és a helyiség fűtése party-hőmérséklettel történik. Ha nem akarja fűteni a helyiségeket (pl. nyáron), állítsa a party-hőmérsékletet 4 °C-ra.

Nyomja meg a következő gombokat:

1. // a kívánt fűtőkör beállításához.
2.  a „party üzemmód” menüpont kiválasztásához; világ a party-hőmérséklet értéke.
3.  a kívánt hőmérsékleti érték beállításához, ha meg szeretné változtatni a helyiség hőmérsékletét.
4.  a nyugtázáshoz; a hőmérsékleti érték már nem világ, tárolva van.




A party üzemmód befejezése



- A party üzemmód a normál helyiség-hőmérséklettel történő helyiségfűtésre való legközelebbi átkapcsoláskor automatikusan befejeződik, legkésőbb 8 óra múlva.
- Ha előbb be szeretné fejezni a party üzemmódot, nyomja meg ismét a ,  vagy  és a  gombot; a gomb világítása kialszik.

A melegvíz beállítása







A melegvíz egyszeri beállítása

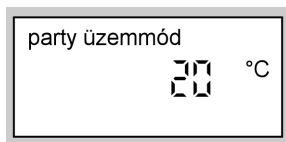
A következő funkció segítségével egyszeri alkalommal, a szabályozó beállításainak tartós megváltoztatása nélkül lehet aktiválni a vízmelegítést. Ehhez válassza a „party üzemmód”  beállítást.

Előfeltételek:

- „lekapcsolt üzem”  és „nyaralás program”  esetén nem működik.
- A melegvíz-hőmérsékletnek a beállított előírt érték alatt kell lennie (lásd a 23. oldalon).

Nyomja meg a következő gombokat:



1. // a kívánt fűtőkör beállításához.
2.  a „party üzemmód” menüpont kiválasztásához.
3.  a nyugtázáshoz; elkezdődik a vízmelegítés.
4. Kb. 10 másodperc múlva nyomja meg ismét a  gombot; a gomb világítása kialszik.




Idő és dátum beállítása


Az idő és a dátum beállítása gyárilag történt, ezeket manuálisan lehet módosítani.

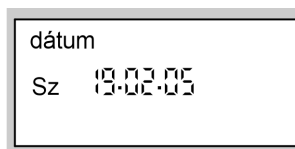
Nyomja meg a következő gombokat:


1.  az „**idő**” menüpont kiválasztásához.
2.  a kívánt idő beállításához.



3.  a nyugtázáshoz; megjelenik a „**dátum**” kijelzés.





4.  a kívánt dátum beállításához.

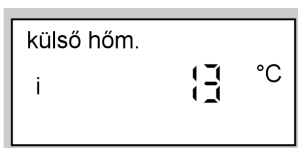


5.  a nyugtázáshoz.

A nyelv beállítása


Nyomja meg a következő gombokat:

1. // a kívánt fűtőkör beállításához.
2.  megjelenik a „**külső hőm.**” kijelzés.



3.  a kívánt nyelv beállításához.



4.  a nyugtázáshoz.

A fűtési mód változtatása



Ha a helyiséghőmérséklet a fűtési időszak hosszabb időtartamán keresztül nem felel meg elképzeléseinek, megváltoztathatja a fűtési módot.

További beállítások

A fűtés mód változtatása (folytatás)

A fűtés mód a fűtési jelleggörbe meredekségének és eltolásának megváltoztatásával befolyásolható. A fűtési jelleggörbére vonatkozó további tudnivalókat lásd a 32. oldalon.


Kísérje figyelemmel néhány napig a megváltoztatott fűtés módot (lehetőleg várjon meg egy jelentősebb időjárás-változást), mielőtt újra megváltoztatná a beállításokat.

A helyiség hőmérsékletet rövid időre a „” forgatógombbal (lásd a 16. oldalon) vagy a  gombbal (lásd a 17. oldalon) változtathatja meg.

A meredekség és az eltolás változtatása

A beállításnál segít Önnek a 31. oldalon található táblázat.


Nyomja meg a következő gombokat:

1.  a kívánt fűtőkör beállításához.


2.  a „meredekség”




vagy

3.  az „eltolás” menüpont kiválasztásához.



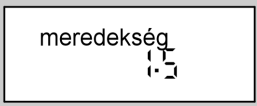


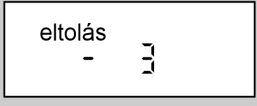

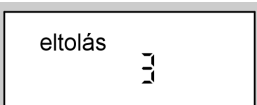

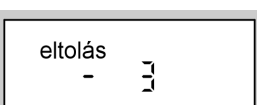
4.  a kívánt érték beállításához.

5.  a nyugtázáshoz.

Fontos tudnivaló!

A meredekség vagy az eltolás túl magas vagy túl alacsony értékre történő beállítása nem okoz kárt a fűtőberendezésben.

A fűtémód változtatása (folytatás)

Fűtémód	Intézkedés	Példa
A lakóhelyiség a hideg évszakban túl hideg	A fűtési jelleggörbe meredekségét állítsa eggyel magasabb értékre (pl. 1,5-re)	
A lakóhelyiség a hideg évszakban túl meleg	A fűtési jelleggörbe meredekségét állítsa eggyel alacsonyabb értékre (pl. 1,3-ra)	
A lakóhelyiség az átmeneti időszakban és a hideg évszakban túl hideg	A fűtési jelleggörbe eltolását állítsa magasabb értékre (pl. +3-ra)	
A lakóhelyiség az átmeneti időszakban és a hideg évszakban túl meleg	A fűtési jelleggörbe eltolását állítsa alacsonyabb értékre (pl. -3-ra)	
A lakóhelyiség az átmeneti időszakban túl hideg , a hideg évszakban azonban elég meleg	A fűtési jelleggörbe meredekségét állítsa eggyel alacsonyabb értékre, az eltolást pedig magasabb értékre (pl. +3-ra).	 
A lakóhelyiség az átmeneti időszakban túl meleg , a hideg évszakban azonban elég meleg	A fűtési jelleggörbe meredekségét állítsa eggyel magasabb értékre, az eltolást pedig alacsonyabb értékre	 

További beállítások

A fűtémód változtatása (folytatás)

Műszaki ismeretek a berendezés üzemeltetője számára

A fűtési jelleggörbe a külső hőmérséklet és a kazánvíz-, ill. az előremenő víz hőmérséklet közötti összefüggést ábrázolja. Leegyszerűsítve: minél alacsonyabb a külső hőmérséklet, annál magasabb a kazánvíz-, ill. előremenő víz hőmérséklet.

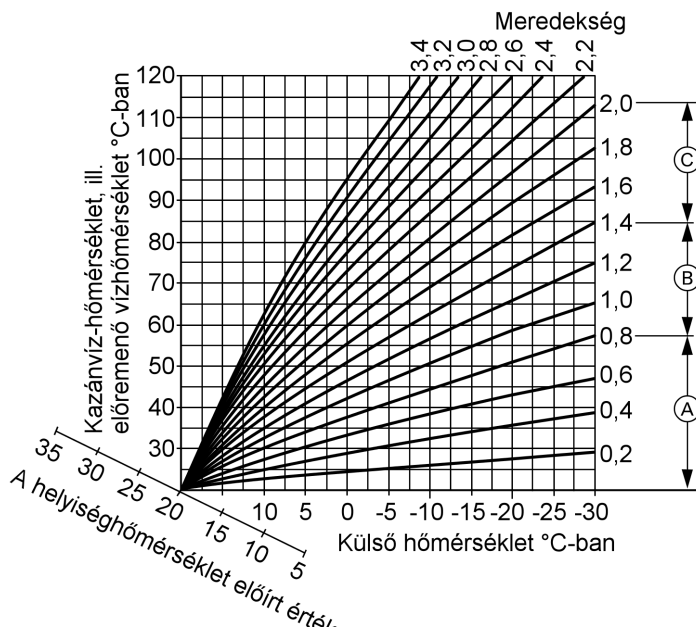
Az ábrázolt fűtési jelleggörbék az alábbi beállítások esetén érvényesek:

- a fűtési jelleggörbe eltolása = 0

Az eltolás más beállítása esetén a jelleggörbék párhuzamosan eltolódnak függőleges irányban.

- normál helyiség hőmérséklet = kb. 20 °C

Gyári alapbeállításban a meredekség = 1,4 és az eltolás = 0.



(A) padlófűtés




(B) alacsony hőmérsékletű fűtés
(C) fűtőberendezés 75 °C-nál magasabb kazánvíz-hőmérséklettel

A fűtési mód változtatása (folytatás)

Példa


- jól hőszigetelt ház védett helyen (radiátoros fűtés esetén): meredekség = 1,2
- nem védett környezetben lévő ház vagy régi fűtőberendezés (radiátoros fűtés esetén): meredekség = 1,6

A kijelzőablak kontrasztjának beállítása

Nyomja meg és tartsa lenyomva az  gombot, majd a , ill.  nyomógomb segítségével állítsa be a kontrasztot.

Az alapbeállítás helyreállítása

A fűtőkör összes megváltoztatott értéke egyszerre visszaállítható a gyári alapbeállításra.

Nyomja meg a  gombot.

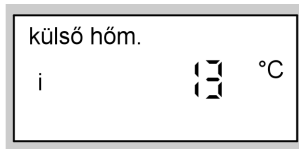
Hőmérsékletek lekérézése

A csatlakoztatott komponensektől és az elvégzett beállításoktól függően lekérdezheti az aktuális hőmérsékleteket és üzemállapotokat.

Nyomja meg a következő gombokat:

1. **1**/**2**/**3** a kívánt fűtőkör beállításához.

2. **i** a „külső hőm.” megjelenítéséhez.



3. **+**/**-** a lista további lekérézéséhez.

4. **OK** a lekérézés befejezéséhez.

A lekérdezhető hőmérsékletek és üzemállapotok sorrendje:

- **Egység sorszám** – további szabályozók megléte esetén
- **Nyarlalás program** – ha betáplálták az elutazás és az érkezés napját
- **Külső hőmérséklet**
- **Kazánhőmérséklet**
- **Égéstermék-hőmérséklet** – amennyiben van csatlakoztatva égéstermék-hőmérséklet-érzékelő
- **17A érzékelő** – amennyiben az érzékelő csatlakoztatva van
- **17B érzékelő** – amennyiben az érzékelő csatlakoztatva van
- **HMV hőmérséklet** – melegvíz-hőmérséklet
- **HMV hőmérséklet 1** – melegvíz-hőmérséklet, ha két tárolóvízhőmérséklet-érzékelő van csatlakoztatva
- **HMV hőmérséklet 2** – melegvíz-hőmérséklet, ha két tárolóvízhőmérséklet-érzékelő van csatlakoztatva
- **Előremenő hőm.** – keverőszeleppel rendelkező fűtőkörnél
- **Belső hőm. normál** – előírt érték
- **Helyiség-hőmérséklet** – tényleges érték, ha a távvezérlő csatlakoztatva van
- **Szolár HMV hőm.** – melegvíz-hőmérséklet napkollektoros üzem-módnál
- **Kollektorhőm.** – napkollektoros rendszer megléte esetén
- **Égő*1** – az égő üzemórái
- **Égő 1. fokozat** – az égő üzemórái az 1. fokozatban
- **Égő 2. fokozat** – az égő üzemórái a 2. fokozatban
- **Az égőindítások száma*1**
- **Tüzelőanyag-fogy.*1** – tüzelőanyag-fogyasztás, ha a fűtési szakcég elvégezte a megfelelő beállítást








*1 Ha vissza kívánja állítani „0”-ra: nyomja meg a **+** gombot és nyugtázza az **OK** gombbal.



Hőmérsékletek lekérdezése (folytatás)

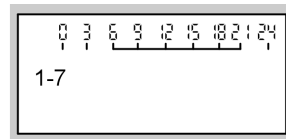
- **Napenergia** – kijelzés kWh-ban, napkollektoros rendszer megléte esetén
- **Idő**
- **Dátum**
- **Égő BE/KI**
- **Égő 1. fokozat BE/KI**
- **Égő 2. fokozat BE/KI**
- **20 kimenet BE/KI**
- **29 kimenet BE/KI**
- **52 kimenet FEL/LE**
0 ≙ ZÁR
1–99 (%)
100 ≙ NYIT
- **Fűtés sziv. BE/KI** – fűtőköri keringető szivattyú
- **Tároló sziv. BE/KI**
- **Cirk.sziv.BE/KI** – cirkulációs szivattyú
- **Fűtéskeverő NYIT/ZÁR**
0 ≙ ZÁR
1–99 (%)
100 ≙ NYIT
- **Szolárszivattyú BE/KI** – napkollektoros rendszer megléte esetén
- **Szolárszivattyú-üzemórák** – a kollektorköri szivattyú üzemórái, napkollektoros rendszer megléte esetén
- **Nyelv**

Időprogramok lekérdezése

Nyomja meg a következő gombokat:

1.  /  /  a kívánt fűtőkör beállításhoz.
2.  +  a helyiségfűtés időprogramjához
vagy
3.  +  a vízmelegítés időprogramjához
vagy

4.  +  a cirkulációs szivattyú időprogramjához nyomja meg a két gombot egyszerre; a beállított időszávok megjelennek egy időegyenesen.

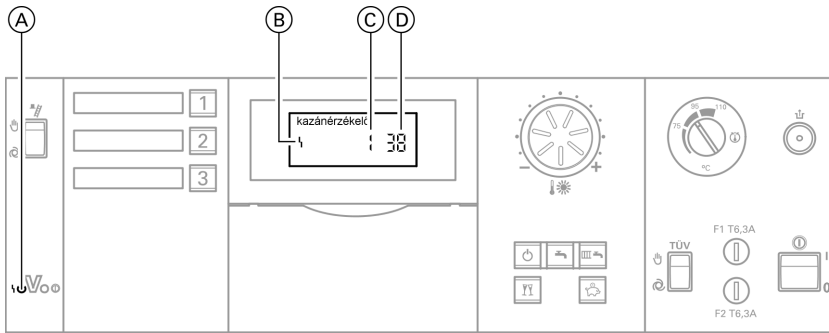


5. Az időprogramok változtatását lásd a 17. és a 24. oldalon.

A party, ill. takarékos üzemmód lekérése

Nyomja meg a **1**, **2** vagy **3** gombot; a kiválasztott gomb és az aktív program nyomógombja világít (lásd a 10. oldalon).

Az üzemzavarjelzés lekérése



A üzemzavarjelzés
B üzemzavarjel

C üzemzavarszám
D üzemzavarkód

Ha üzemzavar keletkezik a fűtőberendezésben, azt a villogó piros üzemzavarjelző és a kijelzőablakban megjelenő üzenet jelzi. Ön is leolvashatja a kijelzőablakban megjelenő üzemzavarkódot és közölheti az illetékes fűtési szakcéggel. Így a fűtési szakember alaposabban fel tud készülni a javításra, és ezáltal csökkenhetnek a járulékos költségek.

- 1.** **i** a hibakereséshez.
- 2.** **+/-** több üzemzavar esetén a további üzemzavarkódok kijelzéséhez.
- 3.** **OK** az összes üzemzavarjelzés „nyugtázásához”.
- 4.** **+/-** „Igen” vagy „Nem”. A „Nyugtázás? IGEN”-nel azt lehet megerősíteni, hogy észrevette az üzemzavart.
- 5.** **OK** a nyugtázáshoz.

Az üzemzavarjelzés lekérdezése (folytatás)

A nyugtázott üzemzavarjelzések újbóli lehívásához nyomja meg az alábbi gombokat:

1. OK kb. 2 másodpercig.
2. +/- a nyugtázott üzemzavar lehívásához.

Fontos tudnivaló!

Ha nem szünteti meg az üzemzavart, másnap reggel 7.00 órakor ismét megjelenik az üzemzavarjelzés.

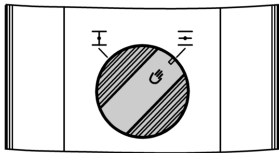
A piros üzemzavarjelzés addig villog, amíg meg nem szüntetik az üzemzavart.

Mi a teendő?

A helyiségek túl hidegek

Ok	Hibaelhárítás
A fűtőberendezés ki van kapcsolva, üzemjelzés (zöld) KI	<ul style="list-style-type: none">■ Kapcsolja be a „①” hálózati kapcsolót (lásd a 11. oldalon)■ Kapcsolja be a főkapcsolót (a fűtőhelyiségen kívül), ha van■ Ellenőrizze az áramköri elosztóban lévő biztosítékot (a ház főbiztosító)
A szabályozó hibásan van beállítva	Ellenőrizze és szükség esetén módosítsa a köv. beállításokat: <ul style="list-style-type: none">■ a fűtőkör legyen bekapcsolva (lásd a 16. oldalon)■ helyiséghőmérséklet (lásd a 16. oldalon)■ pontos idő (lásd a 29. oldalon)■ a fűtőkazán fűtémódja (lásd a 31. oldalon)
Csak melegvíz-tárolós üzem esetén: a vízmelegítés elsőbbséget élvez (☞ a kijelzőablakban)	Várjon, amíg a melegvíz-tároló felmelegszik (☞ kialszik a kijelzőablakban)
Tüzelőanyag-hiány	<ul style="list-style-type: none">■ Olaj/PB-gáz esetén: Ellenőrizze a tüzelőanyag-készletet és szükség esetén rendeljen utánpótlást■ Földgáz esetén: Nyissa ki a gázelzáró csapot vagy forduljon a gázszolgáltató vállalatához
A szabályozó üzemzavara: A kijelzőablakban megjelenik az „üzemzavar” üzenet, villog a piros üzemzavarjelzés (lásd a 36. oldalon)	Kérdezze le az üzemzavar típusát (lásd a 36. oldalon) és értesítse a fűtési szakcéget
Az égő indítási hibája: A kijelzőablakban megjelenik az „üzemzavar” üzenet, villog a piros üzemzavarjelzés (lásd a 36. oldalon) és pirosan világít az égő üzemzavarjelző lámpa	<ul style="list-style-type: none">■ Blokkégő esetén: nyomja meg az égőburkolaton lévő zavarelhárító gombot■ Atmoszférikus égő esetén: nyomja meg a fűtőkazán burkolatán lévő zavarelhárító gombot Ha az égő ismét nem lép üzembe, értesítse a fűtési szakcéget

A helyiségek túl hidegek (folytatás)

Ok	Hibaelhárítás
A keverőszelep-motor meghibásodott	Állítsa be manuálisan a keverőszelepet
A Vitoair mellékvegő-berendezés meghibásodott	<p>Értesítse a fűtési szakcéget. Állítsa át a Vitoair mellékvegő-berendezést kézi üzemmódra: Nyomja be a motoron lévő forgatógombot és fordítsa el a „☰” álláson át ütközésig.</p> 





A helyiségek túl melegek

Ok	Hibaelhárítás
A szabályozó hibásan van beállítva	<p>Ellenőrizze és szükség esetén módosítsa a köv. beállításokat:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ a fűtőkör legyen bekapcsolva (lásd a 16. oldalon) ■ helyiség hőmérséklet (lásd a 16. oldalon) ■ idő (lásd a 29. oldalon) ■ a fűtőkazán fűtémódja (lásd a 31. oldalon)
<p>Üzemzavar a szabályozóban, vagy elromlott a külső hőmérséklet-érzékel, ill. a kazánvízhőmérséklet-érzékelő: A kijelzőablakban megjelenik az „üzemzavar” üzenet, és villog a piros üzemzavarjelzés (lásd a 36. oldalon)</p>	Kérdezze le az üzemzavar típusát (lásd a 36. oldalon) és értesítse a fűtési szakcéget




Mi a teendő?

A helyiségek túl melegek (folytatás)

Ok	Hibaelhárítás
A „  ” kéményseprő-ellenőrzőkapcsoló „  ” állásban van	A „  ” kéményseprő-ellenőrzőkapcsolót állítsa „  ” állásba (lásd a 8. oldalon)





Nincs melegvíz

Ok	Hibaelhárítás
A fűtőberendezés ki van kapcsolva, üzemjelzés (zöld) KI	<ul style="list-style-type: none">■ Kapcsolja be a „” hálózati kapcsolót (lásd a 11. oldalon)■ Kapcsolja be a főkapcsolót (a fűtőhelyiségen kívül), ha van■ Ellenőrizze az áramköri elosztóban lévő biztosítékot (a ház főbiztosítéka)
A szabályozó hibásan van beállítva	Ellenőrizze és szükség esetén módosítsa a köv. beállításokat: <ul style="list-style-type: none">■ a vízmelegítés legyen bekapcsolva (lásd a 23. oldalon)■ melegvíz-hőmérséklet (lásd a 23. oldalon)■ idő (lásd a 29. oldalon)
Tüzelőanyag-hiány	Lásd a 38. oldalon
A szabályozó üzemzavara: A kijelzőablakban megjelenik az „ üzemzavar ” üzenet, és villog a piros üzemzavarjelzés (lásd a 36. oldalon)	Kérdezze le az üzemzavar típusát (lásd a 36. oldalon) és értesítse a fűtési szakcéget
Az égő indítási hibája: A kijelzőablakban megjelenik az „ üzemzavar ” üzenet, villog a piros üzemzavarjelzés (lásd a 36. oldalon) és pirosan világít az égő üzemzavarjelző lámpa	Lásd a 38. oldalon
A Vitoair mellékvegő-berendezés hibás	Lásd a 39. oldalon

Nincs melegvíz (folytatás)

Ok	Hibaelhárítás
A tárolófűtés keringető szivattyúja meghibásodott	Értesítse a fűtési szakcéget

A melegvíz túl forró

Ok	Hibaelhárítás
A szabályozó hibásan van beállítva	Ellenőrizze és szükség esetén módosítsa a melegvíz-hőmérsékletet (lásd a 23. oldalon)
Érzékelőhiba	Értesítse a fűtési szakcéget
A „  ” kéményseprő-ellenőrzőkapcsoló „  ” állásban van	A „  ” kéményseprő-ellenőrzőkapcsolót állítsa „  ” állásba (lásd a 8. oldalon)

A kijelzőablakban villog az „üzemzavar” üzenet

Ok	Hibaelhárítás
Üzemzavar a fűtőberendezésben	Kérdezze le az üzemzavar típusát (lásd a 36. oldalon) és értesítse a fűtési szakcéget

A „karbantartás” üzenet jelenik meg a kijelzőablakban

Ok	Hibaelhárítás
Eljött a karbantartás ideje	Végeztessen karbantartást a fűtési szakcéggel

Mi a teendő?

A „távvezérlő” üzenet jelenik meg a kijelzőablakban

Ok	Hibaelhárítás
A fűtőkörhöz csatlakoztatva van egy távvezérlő	A beállításokat és a lekérdezéseket a távvezérlőn kell végrehajtani (lásd a külön üzemeltetési utasítást)

A „külső indítás” üzenet jelenik meg a kijelzőablakban

Ok	Hibaelhárítás
A szabályozón beállított üzemi programot egy külső kapcsolókészülék állította át	Nincs szükség hibaelhárításra. Az üzemi program átkapcsolását kézi beállítással adták meg.

A „központi vezérlés” üzenet jelenik meg a kijelzőablakban

Ok	Hibaelhárítás
Az üzemi és nyaralás program beállítását az a fűtőkör veszi át, amelyikre be van kódolva a „központi vezérlés”	—

A „padlószáritás” üzenet jelenik meg a kijelzőablakban

Ok	Hibaelhárítás
A padlószáritás funkció aktív	Várja meg, míg véget ér a beállított funkció

A „funkció nélkül” üzenet jelenik meg a kijelzőablakban

Ok	Hibaelhárítás
Ez a kijelzés látható, ha egy olyan gombot nyomott meg, amelynek nincs funkciója, vagy a kívánt funkció csak a távvezérlőn állítható be	—

Fűtőolaj-rendelés

Fűtőolaj-adalékok

A fűtőolaj-adalékok használatával

- javítható a tüzelőanyag tárolási stabilitása,
- növelhető a tüzelőanyag termikus stabilitása,
- betöltéskor csökkenthető a szagképződés.



Figyelem

A fűtőolaj-adalékok égési maradványokat képezhetnek, és ennek következtében csökkenhet az üzemelés biztonsága. Égési maradványokat képező fűtőolaj-adalékok alkalmazása nem megengedett.

Égésjavítók

Az égésjavítók olyan adalékok, amelyek optimalizálják a fűtőolaj égését. A Viessmann olajégőkhöz nincs szükség égésjavítókra, mivel ezek az égők káros anyagban szegény és hatékony égést biztosítanak.



Figyelem

Az égésjavítók égési maradványokat képezhetnek, és ennek következtében csökkenhet az üzemelés biztonsága. Égési maradványokat képező égésjavítók alkalmazása nem megengedett.

Bio-tüzelőanyagok

A bio-tüzelőanyagok növényi olajokból, pl. napraforgó- vagy repceolajból készülnek.



Figyelem

Bio-tüzelőanyagok használata a Viessmann olajégő károsodásához vezethet. Ezért használatuk nem megengedett.

Kérdéseivel forduljon az illetékes fűtőolaj-forgalmazó céghez.

Tisztítás

A készülékek a kereskedelemben szokványos háztartási tisztítószerekkel (súrolószerek kivételével) tisztíthatók.

Ellenőrzés és karbantartás

A fűtőberendezések karbantartását és ellenőrzését az energiatakarékosságra vonatkozó rendelet és a DIN 4755, DIN 4756, DIN 1988-8 és MSZ EN 806 előírásai határozzák meg.

A rendszeres karbantartás garantálja a zavarmentes, energiatakarékos és környezetkímélő üzemeltetést. Ezért javasoljuk, hogy kössön ellenőrzési és karbantartási szerződést fűtési szakcéggel.

Fűtőkazán

A fűtőkazán növekvő szennyezettségével emelkedik az égéstermék-hőmérséklet, és egyidejűleg az energiaveszteség is nagyobb lesz. Ezért minden fűtőkazánt évente meg kell tisztítani.

Melegvíz-tároló (ha van)

A DIN 1988-8 és az MSZ EN 806 előírása értelmében legkésőbb két évvel az üzembe helyezés után, majd azt követően szükség esetén karbantartó vagy tisztító munkálatokat kell végrehajtani.

A melegvíz-tároló és a használati melegvíz becsatlakozásainak belső tisztítását csak elismert fűtési szakcég végezheti.

Ha a melegvíz-tároló hidegvíz-bevezetésében vízkezelő készülék (pl. átemelő vagy adagoló) található, a töltést időben fel kell újítani. Kérjük, vegye figyelembe ehhez a gyártó által előírt adatokat.

Kiegészítésként Vitocell 100 esetén:

Javasoljuk, hogy évente ellenőriztesse a fűtési szakcéggel a védőanód működését. Az anód működésének ellenőrzéséhez nem szükséges megszakítani az üzemelést. A fűtési szakcég a védőáramot egy anódvizsgáló készülék segítségével méri.

Ellenőrzés és karbantartás (folytatás)

Biztonsági szelep (melegvíz-tároló)

A biztonsági szelep üzemi készenlétét az üzemeltetőnek vagy a fűtési szakcégnek félévente lefúvatással ellenőriznie kell. Fennáll a veszélye, hogy a szelepek beszennyeződnek (lásd a szelepgyártó utasítását).

Használati melegvíz-szűrő (amennyiben van)

Higiéniai szempontok miatt:

- nem öblíthető szűrők esetén 6 hónaponta cserélje ki a szűrőbetétet (kéthavonta végezzen szemrevételezéssel történő vizsgálatot),
- visszaöblíthető szűrők esetén kéthavonta végezzen ellenáramú öblítést.

Címszójegyzék

A

A cirkulációs szivattyú	
■ időprogramja	6, 8
A csak HMV üzemmód bekapcsolása	12
A helyiségfűtés	
■ időprogramja	6, 8
A kezelés helye	7
A vízmelegítés	
■ időprogramja	6, 8
Alapbeállítás	6, 9, 33

Á

Áramszünet	6
Átmeneti időszakok (fűtés + melegvíz)	12

A

Automatikus üzemmód	24, 25
---------------------	--------

B

Berendezés bekapcsolása	11
Berendezés kikapcsolása	11
Bio-tüzelőanyagok	44
Biztonsági szelep (melegvíz-tároló)	46
Biztosítékok	8

C

Cirkulációs szivattyú	24
Csökkentett helyiség hőmérséklet (éjszakai hőmérséklet)	6, 8, 17

D

Dátum beállítása/megváltoztatása	29
----------------------------------	----

É

Égésjavítók	44
Égő	9

E

Egyedi időprogramok	17, 24, 25
Egyszeri vízmelegítés	28

É

Éjszakai hőmérséklet (csökkentett helyiség hőmérséklet)	6, 8, 17
---	----------

E

Ellenőrzés	45
Első üzembe helyezés	6
Eltolás változtatása	30
Energiamegtakarítás	19, 21

F

Fagyvédelem	6, 12, 13, 14, 15
Fűtés + melegvíz	6, 8
Fűtés + melegvíz bekapcsolása	12
Fűtés + melegvíz kikapcsolása	13
Fűtési idők változtatása	17
Fűtési jelleggörbe	8
Fűtési jelleggörbe	
■ a meredekség változtatása	30
■ az eltolás változtatása	30
■ magyarázat	32
Fűtismód változtatása	29
Fűtőberendezés bekapcsolása	11
Fűtőberendezés kikapcsolása	11
Fűtőkör bekapcsolása	12
Fűtőkör kikapcsolása	13, 14
Fűtőkör kiválasztás	8, 9
Fűtőköri keringető szivattyú	9, 14
Fűtőolaj-adalékok	44
Fűtőolaj-rendelés	44

G

Gázlezáró csap	11, 12
Gyári előbeállítás	6

Címszójegyzék (folytatás)

H

Hálózati kapcsoló	8, 11, 12
Használati melegvíz-szűrő	46
Helyiségfűtés bekapcsolása	12
Helyiségfűtés kikapcsolása	13, 14
Helyiség hőmérséklet megváltoztatása	16
Helyiség hőmérséklet tartós beállítása	16
Hiba (üzemzavar)	41
Hibakeresés	36
Hőmérsékletek és üzemállapotok lekérdezése	34
Hőmérsékletek lekérdezése	34
Hőmérsékletek megváltoztatása	16
Hőmérséklet-szabályozó	8

I

Idő beállítása/megváltoztatása	29
Időprogram	
■ a cirkulációs szivattyúhoz	25
■ a helyiségfűtéshez	17
■ lekérdezés	35
■ vízmelegítéshez	25
Idősávok törlése	
■ cirkulációs szivattyú	26
■ helyiségfűtés	18
■ melegvíz	26
Információk lekérdezése	34
Ismételt üzembe helyezés	11

J

Javítás	45
---------------	----

K

Kapcsolási idők beállítása	17, 24
Karbantartás	45
Karbantartási kijelzés	41
Karbantartási szerződés	45
Kéményseprő-ellenőrzőkapcsoló	8
Keringető szivattyúk	11
Készülék bejelentése	6
Készülék bekapcsolása	11
Készülék kikapcsolása	11
Keverőszelep	9, 39
Kezelőegység	7
Kezelőelemek	8
Kijelzőelemek	8
Központi vezérlés	42
Külső indítás	42

L

Lámpák (diódák)	8, 11, 12
Lekapcsolt üzem	11, 13

M

Melegvíz bekapcsolása	14
Melegvíz-hőmérséklet	
■ beállítás/változtatás	23
■ lekérdezés	34
Melegvíz-tároló	45
Meredekség változtatása	30
Mi a teendő?	38

N

Nappali hőmérséklet (normál helyiség hőmérséklet)	6, 8, 16
Normál helyiség hőmérséklet (nappali hőmérséklet)	6, 8, 16
Nyarálás	19
Nyarálás program	
■ beállítás	19
■ befejezés	20
Nyári üzem (csak HMV üzemmód)	14
Nyomásmérő	11
Nyomógombok világítása	9

Címszójegyzék (folytatás)

O		Ü	
Olajrendelés	44	Üzemállapotok lekérdezése	34
P		Üzembe helyezés	6, 11
Padlószáritás	42	Üzemen kívül helyezés	11
Party üzemmód vízmelegítéssel	27	Üzemjelzés	8, 11, 12
Party üzemmód		Üzem mód-átkapcsolás	42
■ beállítás	21	Üzemzavarjelzés	8
■ befejezés	22	Üzemzavarjelzések nyugtázása	36
Programok beállítása	17, 24	Üzemzavarjelzés	
R		■ a kijelzőablakban	41
Rádió-óra vevő	9	■ lekérdezés	36
S		Üzemzavarok elhárítása	38
Szabályozó üzembe helyezése	11	V	
Szabályozó üzemen kívül helyezése	11	Világító nyomógombok	9
.....	11	Vízmelegítés	6
Szimbólumok a kijelzőablakban	9	Vízmelegítés beállítása	23
T		Z	
Takarék üzemmód		Zavarjelző szimbólum	9
■ beállítás	21		
■ befejezés	21		
Tárolószivattyú	9, 15		
Távvezérlés	7		
Távvezérlő	42		
Téli üzemmód (fűtés + melegvíz)	12		
Tényleges hőmérsékletek			
lekérdezése	34		
Tisztítás	45		
TÜV-nyomógomb	8		

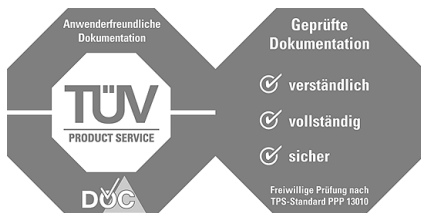


Érvényességi tudnivaló

Fűtőkazánnal, tároló-vízmelegítővel és Vitotronic 300, GW2 típusú szabályozóval rendelkező fűtési rendszerekhez

Rend.sz. 7187 099

Tanúsítvány



Az Ön kontaktszemélye

A fűtőberendezésen végzendő karbantartási és javítási munkákkal kapcsolatos kérdéseivel kérjük, forduljon fűtési szakcégéhez. További információkat a www.viessmann.com internetcím alatt találhat.

Viessmann Fűtéstechnika Kft.
2045 Törökbálint
Süssen u. 3.
Telefon: 06-23 / 334-334
Telefax: 06-23 / 334-339
www.viessmann.com

Környezetbarát,
klórintenseen fehérített papírra nyomtatva



Műszaki változtatások jogát fenntartjuk!
5596 492 HU